

EXPO

EXPO



« Ma ville dans une boîte de conserve » est le titre de l'exposition grand public des photos prises au sténopé par les enfants de la rue de Massaya (Nicaragua), au tunnel menant à l'ascenseur du Grund.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
ma. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)**Jacqueline Colmant et
Christiane Vanhauwaert :**
Paysages du corps

sculptures et peintures, Espace Beau
Site (av. de Longwy,
tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 19.12,
ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

Bastogne (B)**Christine Aurel et
Christophe Nancey**

peintures et sculptures, Galleria
Leukos (11r, rue Pierre Thomas,
tél. 0032 61 46 05 30),
jusqu'au 3.1.2010, me. - di. 13h - 18h et
sur rendez-vous.

Anges & Démons

art religieux, croyances populaires,
légende ardennais, Musée en Piconrue
(24, place St-Pierre,
tél. 0032 61 21 56 14),
jusqu'au 3.1.2010, ma. - di. 10h - 18h.

Berdorf**Patricia Lippert,
Annick Mersch et Pascale Seil**

peintures, bijoux et art verrier, Atelier
VerretigOr (42, rue d'Echternach,
tél. 79 96 22), jusqu'au 20.12, ve. + sa.
10h - 12h + 14h - 18h, di. 14h - 18h.

Bettembourg**Maggy Masselter**

peintures, Galerie d'Art Maggy Stein
(château, tél. 51 80 80-215),
jusqu'au 28.12, tous les jours 15h - 18h.

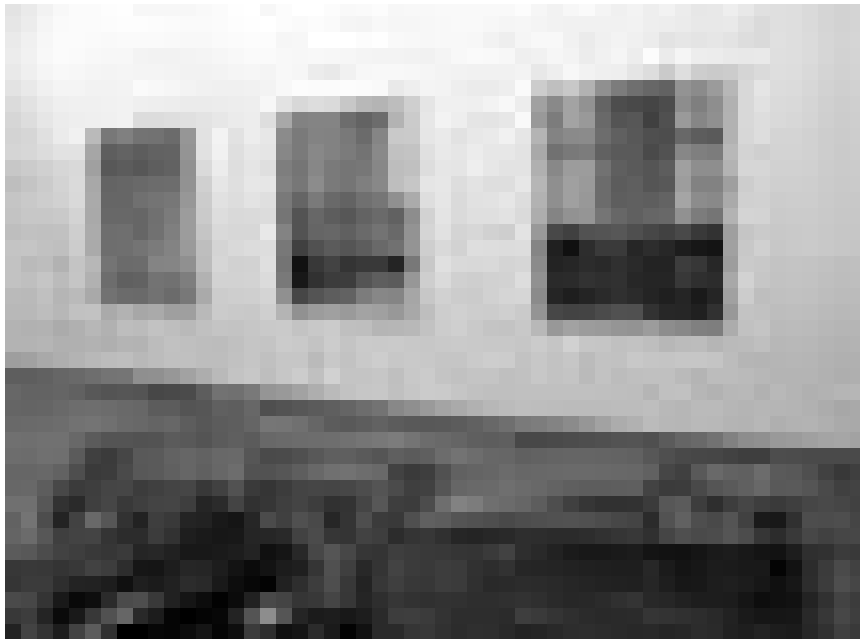
Bourglinster**Atelier Confetti:
Faarwewiessel**

Château (8, rue du Château,
tél. 77 02 20), jusqu'au 23.12, me. - di.
14h - 18h.

Clervaux**Narelle Autio : Echappée belle
et Denis Darzacq : Arcades II**

photographies, place du Marché et
montée de l'Eglise, jusqu'au 4.9.2010,
en permanence.

EXPOTIPP



PHOTOGRAPHIE/INSTALLATION

Unplug ?

Luc Caregari

Depuis pas mal de temps, l'artiste connu sous le pseudo The Plug, n'en finit pas d'étonner par sa persistance sur le marché de l'art luxembourgeois et grand-régional. On se rappellera ses apparitions dans les expositions collectives « Mixed Seasons » ou encore « ELO » au Mudam - toutes consacrées aux jeunes artistes du cru. Mais voilà, ce qui a longtemps bien fonctionné sous le label « jeune artiste en herbe », commence sérieusement à manquer de souffle de nos jours.

C'est du moins ce qu'on peut penser en traversant la petite arrière-salle de la galerie Nosbaum&Reding, où The Plug expose ses nouveaux travaux sous le titre évocateur de « Black & White Town ». Certes, ce qu'il fait interpelle encore et toujours, mais on peine à y voir du nouveau. Les deux oeuvres exposées dans la première partie de la salle annoncent le ton : « Sound is a piece of paper II » et « Sans titre », sont deux pièces qui se répondent. Tandis que la première est une tâche d'aluminium noir, la seconde est l'exacte reproduction de cette tâche obtenue par un martelage sur papier - le carré blanc sur fond blanc de Malevitch n'est pas loin, mais pas la subtilité de l'oeuvre.

Les autres pièces, dont une série de quatre photos en tirage grand format, intitulées « My Super Sweet Sixteen I-IV », ainsi qu'une installation dénommée « cold ashes (glorious morning) » ne rehaussent que de peu le niveau.

Les photographies montrent toutes des intérieurs de vieilles maisons délabrées décorées d'attributs divers - comme des armes factices ou encore des pince-monseigneur qui s'accumulent dans un lavabo - et sont donc conçues comme un anti-modèle à leur titre « My Super Sweet Sixteen » qui n'est pas un film de Ken Loach, mais bel et bien un format trash de MTV, dans lequel des rich kids peuvent rivaliser avec la boum de 16 ans la plus onéreuse. S'il est toujours bien de montrer l'autre face de la (télé-)réalité, cette dialectique est aussi fatigante.

En bref, « Black&White Town » est recommandé seulement pour les fans de l'artiste ou les suiveurs et suiveuses de hype. Pour les autres : vous pouvez vous en passer...

Encore jusqu'au 9 janvier 2010 à la galerie Nosbaum&Reding.

EXPO

Oliver Blobel und Sebastian Mölleken : Nachbarschaft I

Fotografien, Grand-rue, bis zum 16.4.2010, täglich.

Nico Patz : 100firan...

photographies, Champ libre, jusqu'au 10.12.2010, en permanence.

Steven Siewert : Rockabilly, Living in the 50s

projection de photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 18h.

Dudelange

Umberto Cappelari

photographies, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville et avenue Grand-Duchesse Charlotte), jusqu'au 21.2.2010, ma. - di. 15h - 19h.

Jessica David et Christiane Sunnen

bijoux et tableaux, Galerie d'Art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), jusqu'au 20.12, ve. - di. 14h30 - 18h30.

Ecotone

NEW oeuvres de Justine Blau, Gast Bouchet & Nadine Hilbert, Jim Goldberg, Nadav Kander, Eugene Richards et Rober Wagner, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 28.2.2010, ma. - di. 10h - 22h.

Luc Ewen : Lost memories

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 9.1.2010, ma. - di. 15h - 19h.

Rol Schroeder: Bilder

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), bis zum 9.1.2010, Di. - So. 15h - 19h.

Esch

Ronny Thurpel

photographies, Foyer du chapiteau du Théâtre (place de l'Exposition), jusqu'au 30.12, ma. - di. 15h - 19h. Fermé les 24, 25 et 26 décembre.

Violence, intolérance, extrémisme - oui, je résiste

des élèves du Lycée de Garçons, du Lycée Hubert Clement d'Esch-sur-Alzette et du Lycée technique Nic Biever de Dudelange s'expriment, Musée National de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 21.2.2010, me. - di. 15h - 19h.

Esch-sur-Sûre

Textil-Ausstellung

Duchfabrik, bis zum 5.2.2010, Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h, Sa. + So. 14h - 17h.

Luxembourg

Claire Barclay : Pale Heights

installations, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

Marie-Josée Bisenius, Lidia Markiewicz et Béatrice Eifes

peintures, Konviktsgaard (11, av. Marie-Thérèse), jusqu'au 25.12, tous les jours 8h - 20h.

Jean-Marie Biwer

peintures, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 9.1.2010, ma. - sa. 11h - 18h.

Gérald Bloncourt : Pour une vie meilleure

photographies, espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 24.12, tous les jours 11h - 18h.

„(...) interessant wegen der Intensität der Aufnahmen. Zusätzlich lässt eine vor Ort gezeigte Filmreportage auch ehemalige MigrantInnen zu Wort kommen.“ (cw)

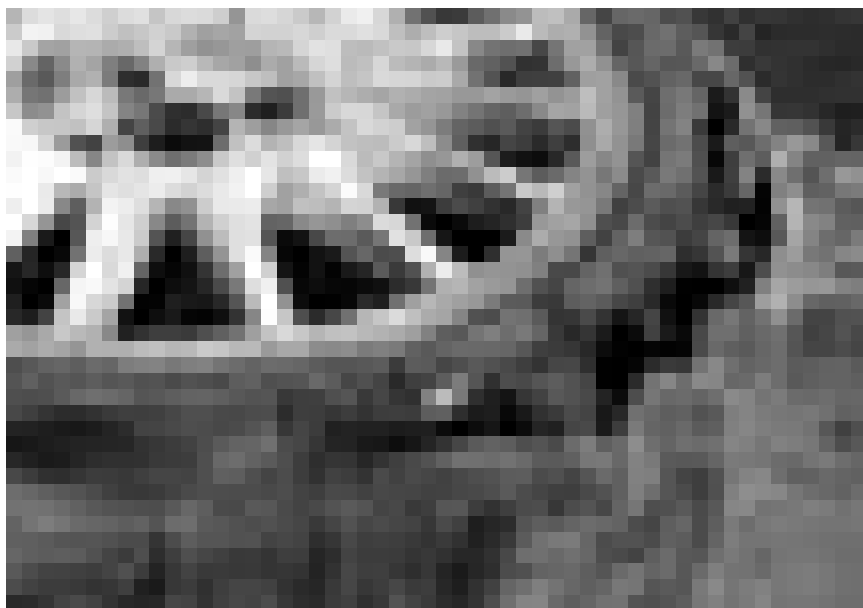
René Burri

photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 17.1.2010, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Call Notes

installation sonore extérieure, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le 1.1.2010.

EXPO



Jusqu'au 10 décembre 2010 Nico Patz expose ses photographies, dont le sujet décrit le rallye automobile, à Clervaux.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L)

Denis Castellás

peintures, Galerie Bernard Ceysson
(2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08),
jusqu'au 9.1.2010, ma. - sa. 11h - 18h et
sur rendez-vous.

Christmas Highlights

Galerie Clairefontaine Espace 1
(7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24),
jusqu'au 24.12, ma. - ve. 14h30 - 18h30,
sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Crimes de Sang - Mord und Totschlag

une exposition sur la vie - eine
Ausstellung über das Leben, Musée
d'Histoire de la Ville (14, rue du
St-Esprit, tél. 47 96 45 00),
jusqu'au 28.3.2010, ma., me., ve. - di.
10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à
16h. Fermé le 25.12 et le 1.1.2010.

Visites guidées les je. 18h (L) et
di. 16h (F/L).

„Ein sehr gelungenes Konzept, das
die Realität nahe bringt und zum
Nachdenken anregt.“
(Brigitte Lichtfuß)

Déballages

étalage de la collection, Galerie Lucien
Schweitzer (24, avenue Monterey,
tél. 2 36 16 56), jusqu'au 30.1.2010,
ma. - sa. 10h - 18h.

Evolution up-to-date

Natur Musée (25, rue Münster,
tél. 46 22 33-1), jusqu'au 11.4.2010,
ma. - di. 10h - 18h.

Olivier Foulon : Prisma Pavillon

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les
24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12
et le 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

„Humor ist wenn man trotzdem lacht,
und immerhin zeigt das Mudam
noch fünf andere sehenswerte
Ausstellungen.“ (Jörg Ahrens)

Go East II

oeuvres de Marina Abramovic,
Eric Boulatov, Mircea Cantor,
Attila Csörgö, Zilvinas Kempinas,
Roman Ondak, Tobias Putrih et
Bojan Sarcevic, Musée d'Art Moderne
Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen,
tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.1.2010,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12
jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

Sébastien Grebille et Pascale Seil : Another World

photographies et sculptures, Kjub
(49, boulevard Dr. Charles Marx,
tél. 27 48 99 88), jusqu'au 24.12,
ma. - je. 12h - 14h + 19h - 22h, ve. + sa.
12h - 14h + 19h - 23h.

House of Boys

photographies extraites du film,
D:qliq (rue du St-Exprit, tél. 26 73 62),
jusqu'au 5.1.2010.

Hilly Kessler: Rotkäppchen

Malerei, Galerie Michel Miltgen
(32, rue Beaumont, Tel. 26 26 20 20),
bis zum 19.12., Fr. 10h - 12h30 +
14h - 18h, Sa. 9h30 - 12h30 + 14h - 18h.

Kriki : Lux Interior

peintures, Galerie Nordine Zidoun
(101, rue Adolphe Fischer,
tél. 26 29 64 49), jusqu'au 9.1.2010,
ma. - sa. 11h - 19h.

Joseph Kutter

peintures et dessins, Musée national
d'histoire et d'art (Marché-aux-
Poissons, tél. 47 93 30-1),
jusqu'à fin mars 2010, ma., me.,
ve. - di. 10h - 17h. Ouvert les 24 et
31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le
1.1.2010.

François Lasserre

peintures, La Galerie (Passage Alfa,
10-16, place de la Gare,
tél. 26 95 70 70), jusqu'au 24.1.2010,
lu. - ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.

Les artistes de la galerie et Marc Ricourt

bijoux d'art et sculptures, Galerie
Orfeo (28, rue des Capucins,
tél. 22 23 25), jusqu'au 31.12, ma. - sa.
10h - 12h + 14h - 18h.

Ma ville dans une boîte de conserve

NEW photographies au sténopé,
réalisées par des jeunes de la rue de
la ville de Massaya, Nicaragua, Tunnel
menant à l'ascenseur reliant le Grund
à la Ville Haute, jusqu'au 15.3,
en permanence.

Magnum Photos - 1989-2009 Europa: geeint und frei

Fotografien, Kulturzentrum Abtei
Neumünster (28, rue Münster,
Tel. 26 20 52-1), bis zum 18.12.,
Fr. 9h - 19h.

Didier Marcel

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les
24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12
et le 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

Gast Michels : miniatures... et

peintures, Espace Paragon (45, blv.
Joseph II, tél. 45 63 70), jusqu'au 23.12,

ma. - ve. 15h - 19h, sa. 10h - 19h,
di. 14h - 19h.

Tomas Saraceno

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les
24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12
et le 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

SinCityPics

photographies, Fondation de
l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue
de l'Acierie, tél. 42 75 55),
jusqu'au 23.1.2010, lu. - ve. 14h - 18h,
sa. 11h - 15h.

SK-Interfaces : Exploding Borders in Art, Technology and Society

oeuvres de Art Orienté objet,
Maurice Benayoun, Zane Berzina,
Critical Art Ensemble, Wim Delvoye,
Olivier Goulet, Eduardo Kac, Antal
Lakner, Yann Marussich, Kira O'Reilly,
Zbigniew Oksiuta, Orlan, Philippe
Rahm, Julia Reodica, Stelarc, Jun
Takita, The Office of Experiments,
The Tissue Culture and Art Project,
Sissel Tolaas et Paul Vanouse,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), jusqu'au 10.1.2010,
lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et
jours fériés 11h - 18h. Ouvert les 24 et
31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le
1.1.2010.

Rafael Springer : Le Vide dans le cercle de la corde à sauter

Galerie l'Indépendance (Dexia
Banque Internationale, 69, rte d'Esch),
jusqu'au 8.1.2010, lu. - ve. 8h - 18h.

The Plug : Black and White Town

photographies, Art Contemporain
Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,
tél. 26 19 05 55), jusqu'au 9.1.2010,
ma. - sa. 11h - 18h.
Voir article p. 16

Thema 04 : Abstraction(s) d'aujourd'hui

oeuvres de Louis Cane,
Franck Chalendard, Robert Janitz,
Bruno Rousselot, Claude Tétot et
Claude Viallat : Galerie Bernard
Ceysson (2, rue Wiltheim,
tél. 26 26 22 08), jusqu'au 9.1.2010,
ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

EXPO

**Foni Tissen**

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 10.1.2010, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le 1.1.2010. Visites guidées les je. 18h (L/D), sa. 15h (F), di. 15h (L).

« En tout cas, une visite de la rétrospective n'est pas du temps perdu et permet de (re)découvrir un des artistes luxembourgeois importants du 20e siècle. » (lc)

Wolfgang Träger : Artists' Portraits

photographies, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.1.2010, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé le 25.12 et le 1.1.2010.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (L).

Venezia Tre

Ausstellungsprojekt von Prof. Jo Enzweiler und ehemaligen Studierenden der Hochschule der Bildenden Künste Saar, Saarbrücken, Cloître Lucien Wercollier im Kulturzentrum Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 3.1.2010, täglich 11h - 18h.

Anne Vinck

oeuvres récentes, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 14.1.2010, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vom Paradies ein heller Schein

mittelalterliche Elfenbeinarbeiten aus dem Hessischen Landesmuseum Darmstadt, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, Tél. 47 93 30-1), bis zum 24.1.2010, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h. Am 24. und 31.12 geöffnet bis 16h. Geschlossen am 25.2 und an Neujahr.

Geführte Besichtigungen
Do. 18h30 (L/F), So. 11h (L/F).

Wennig&Daubach: Catch-All
projection, Exit07 (Carré Rotondes), jusqu'au 20.12.

Mersch**Edmond de la Fontaine/ Dicks: Ech sinn e groussen Hexemeeschter**

Nationale Literaturzenter (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis den 28.3.2010, Méi. - Fr. 10h - 18h.

Metz (F)**Esthétique des Pôles - Le Testament des glaces**

N49 Nord 6 Est Frac Lorraine (1bis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), jusqu'au 7.2.2010, me., ve. - di. 12h - 19h, je. 13h - 20h.

Graouilly - histoires d'un monstre urbain

sculptures, objets, dessins, gravures et peintures, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 8.3.2010, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

Prix Robert Schuman

St. Pierre-aux-Nonnains, jusqu'au 3.1.2010. Fermé les jours fériés.

Reliures Gourmandes

Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 24.12, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Niederanven**Jugendhaus Niederanven**

Fotoen, Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), bis den 18.12., Fr. 14h - 17h.

Redange**Paul Thill : Vies Vagues (la suite)**

Tchick Tchack (1, rue d'Ell, info@tchicktchack.lu), jusqu'au 19.12, ve. + sa. 12h - 14h, également en soirée.

Rodange**Jacob Diboum et Catherine Maucourt**

peintures et sculptures, Galerie Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 27.12, me. - di. 15h - 19h30.

EXPO

Saarbrücken (D)

Nikola Jaensch: Katz' und Has' und Stundenglas

Zeichnungen, Collagen und installative Arbeiten, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 3.1.2010, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Kunst und Küche

BBK Jahresausstellung, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 3.1.2010, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Alexander Titz

Installation, Studioblaup im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 3.1.2010, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Strassen

Michel Demart

Galerie « A Spiren » au Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), jusqu'au 20.12, ve. - di. 14h30 - 18h30.

Trier (D)

Bodo Korsig, Tung-Wen Margue und Bernd Sauerborn: Change

Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 20.12., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h und nach Vereinbarung.

Vianden

Jessica Robinson : Frozen in Time

photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 24.1.2010, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Völklingen (D)

Weltereignisse

Meisterwerke der Reportagefotografie von Associated Press, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 31.12., täglich 10h - 19h.

Wiltz

Alan Johnston, Herbert Maly et Carine Vasselin: ... über das Meer im Ösling

Zeichnungen, Fotos, Texte und Kochrezepte, Centre socioculturel régional Prabbeli (8, rue de la Montagne), bis zum 24.1.2010, Mo. - Fr. 9h - 17h.

AVIS

Avis d'adjudication**Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics Division de la gestion du patrimoine - Diekirch****I.1) Nom et adresse(s)**

Ministère du Développement durable et des infrastructures, Administration des bâtiments publics, Division de la gestion du patrimoine - Diekirch
10, rue de l'Hôpital
9244 Diekirch
Luxembourg

Tél. : (+352) 80 35 10-1

Fax : (+352) 80 39 93

Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché

ITH - INFRASTRUCTURES TECHNIQUES - GENIE CIVIL

II.1.5) Description succincte du marché

Réhabilitation des infrastructures techniques primaires de la Caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch

II.2.1) Quantité ou étendue globale

travaux de construction du bassin d'orage de 2.000 m³
terrassement 7.000 m³
béton armé 820 m³
armatures 115.000 kg
travaux de réseaux
920m conduite d'eau DN150 FD
920m conduite de gaz DN160 PE-HD
460 m canalisation DN600-DN800
920 m conduite d'eaux usées PE100 SDR11 DA250 mm x 22,7 mm

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour début mai 2010.

La durée prévisible des travaux est de 250 jours ouvrables.

Conditions minima de participation : Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné :

65 personnes
Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné :
EUR 5'700'000.- TTC

IV.1.1) Procédure ouverte**IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires**

Conditions et mode de paiement :
Les intéressés sont tenus d'introduire

leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des Bâtiments publics,
« Soumissions »
Boîte Postale 70
L-9201 Diekirch
télécopieur : 80 39 93.

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 17 décembre 2009 au vendredi 29 janvier 2010.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

IV.3.4) Date limite de réception des offres

05/02/2010

IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES vendredi 05 février 2010 à 10:00

Lieu : Administration des Bâtiments publics, 10, rue de l'Hôpital, L-9244 Diekirch.

VI.3) Autres informations

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de gros-oeuvre à exécuter dans l'intérêt de la réhabilitation des infrastructures techniques primaires de la Caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.

14/12/2009

Luxembourg, le 16 décembre 2009
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
Claude Wiseler

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics Division de la gestion du patrimoine**Avis d'adjudication**

Ouverture de la soumission : **mercredi 27 janvier 2010 à 10:00 heures**, Administration des bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Centre socio-éducatif de l'Etat à Dreibern - unité de sécurité

Objet : travaux d'installation de chauffage / ventilation**Envergure :**

- 1 sous-station de chauffage urbain de 80 kW
- 6 m² de capteurs solaires
- 1 préparateur d'eau chaude sanitaire
- 40 radiateurs tubulaires
- 12 panneaux radiants
- env. 600 m² de chauffage par le sol
- 4 extracteurs d'air vicié
- 1 groupe de ventilation de 1.000 m³/h avec gaines
- une régulation centralisée

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné requis pour participer à la soumission : 30 personnes (minimum 6 personnes sur chantier)

Début/Durée prévisible : La durée des travaux est de 60 jours ouvrables à débiter au courant du 1er semestre 2010.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des bâtiments publics
« Soumissions »
Boîte postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers des charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration du vendredi 18 décembre 2009 au mercredi 20 janvier 2010.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux d'installation chauffage/ventilation dans l'intérêt du Centre socio-éducatif à Dreibern' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 11 décembre 2009
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
Claude Wiseler